



Consejo Económico y Social

Distr. general
2 de julio de 2007
Español
Original: inglés

Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 4 del programa provisional*

Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Octava Conferencia

Informe de Suecia

Presentado por Suecia**

Resumen***

El informe de Suecia consta de siete secciones. La sección sobre la normalización nacional presenta la legislación vigente y los principales organismos con competencias sobre la normalización de los nombres geográficos. La sección sobre los registros, nomencladores y documentos de datos de topónimos se ocupa de la situación en que se encuentran, por un lado, los mapas y las bases de datos y, por otro, las direcciones y los topónimos. La sección sobre los nombres geográficos en las zonas de pluralidad lingüística trata de las medidas adoptadas respecto de los topónimos de Suecia en finlandés y sami, en particular la reciente y fructífera colaboración establecida con el parlamento sami. La sección sobre la enseñanza y práctica de la toponimia proporciona información sobre el apoyo que las autoridades centrales encargadas de los topónimos prestaron a las locales en su tarea relativa al nuevo sistema de direcciones. La sección sobre las *directrices toponímicas relativas a la cartografía de Suecia* consiste en un resumen de la tercera edición de las directrices vigentes en el país. La sección sobre evaluación es un informe sobre un cuestionario creado por el Patronato del Patrimonio Nacional para determinar cómo recibieron los organismos locales el párrafo sobre topónimos. La sección sobre publicaciones presenta una lista de los artículos y libros sobre la normalización de topónimos publicados en Suecia entre 2002 y 2007.

* E/CONF.98/1.

** Preparado por Leif Nilsson, Staffan y Nyström y Annette Torensjö, Suecia.

*** El texto íntegro se publica únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/56/Add.1.

